

cells 22, which solar cells get the necessary energy from an artificial light source 26 or from daylight.

Claims

5

- 10
1. Active instrument for determining a position in navigation systems for assisting surgical operations, **characterized in that** the energy for the power supply of the instrument (10) can be supplied using a wireless power transmission means.
- 15
2. Active instrument according to claim 1, **characterized in that** said instrument (10) comprises at least one solar cell (22) for its power supply.
- 20
3. Active instrument according to claim 2, **characterized in that** said instrument (10) comprises a buffer storage unit (20) being charged from said solar cell (22) for buffering said power supply.
- 25
4. Active instrument according to claim 3, **characterized in that** said instrument (10) can be subjected to a common sterilizing method (e.g. autoclaving).
5. Active instrument according to one of claims 1 to 4, **characterized in that** it comprises light sources (12, 14, 16) for determining the position of said instrument (10), said light sources being fed from said power supply.
6. Active instrument according to one of claims 1 to 5, **characterized in that** it comprises a wireless communication means (18) being fed from said power supply.

204T20 0494T550

12 2  
12 67

New Claims

(basis of IPER and accepted as being novel and inventive)

5

10

15

20

1. Active instrument for determining a position in navigation systems for assisting surgical operations, **characterized in that** the instrument (10) comprises at least one solar cell (22) for its power supply.
2. Active instrument according to claim 1, **characterized in that** said instrument (10) comprises a buffer storage unit (20) being charged from said solar cell (22) for buffering said power supply.
3. Active instrument according to claim 1 or 2, **characterized in that** said instrument (10) comprises light sources (12, 14, 16) for determining the position of said instrument (10), said light sources being fed from said power supply.
4. Active instrument according to one of claims 1 to 3, **characterized in that** said instrument (10) comprises a wireless communication means (18) being fed from said power supply.

\* also, if that was the intent  
what is old has to be set forth  
prior to claiming what the new  
improvement is.

ob. for each translated application is used in the equivalent of "wherein the improvement comprises" way the if that intent character

09514640 021402